**Перелік**

**дисциплін, які виносяться на літню заліково-іспитову сесію 2023-2024 н.р.**

**для студентів факультету іноземних мов денного навчання**

***1-ий курс***

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

**Заліки**  **Іспити**

1. Українська мова (за проф. спр.) 1. Перша іноземна мова
2. Фізвиховання 2. Історія світової літератури
3. Друга іноземна мова 3. Латинська мова
4. Усна компетенція

 5. Нормативна граматика

*035.051 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша іспанська***

**Заліки**  **Іспити**

1. Українська мова (за проф. спр.) 1. Перша іноземна мова (іспанська)
2. Фізвиховання 2. Латинська мова
3. Друга іноземна мова (англ., франц.) 3. Історія світової літератури
4. Орфографія сучасної іспанської мови
5. Іспанія: лінгво-культурологічний аспект

*035.055 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша французька***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Українська мова (за проф. спр.) 1. Перша іноземна мова (французька)
2. Фізвиховання 2. Латинська мова
3. Друга іноземна мова (англійська) 3. Історія світової літератури
4. Історія французької орфографії
5. Основи філології

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Українська мова (за проф. спр.) 1. Перша іноземна мова (нім)
2. Фізвиховання 2. Латинська мова
3. Орфографія сучасної нім. мови 3. Історія світової літератури

4. Історія та культура Німеччини 4. Друга іноземна мова (англ)

*035.08 Класичні мови та літератури* *(переклад включно)*

 **Заліки**  **Іспити**

1. Українська мова (за проф. спр.) 1. Латинська мова і автори
2. Фізвиховання 2. Старогрецька мова і автори
3. Історія античної культури 3. Історія старогрецької л-ри

 4. Система сильних часів старогр. дієслова 4. Англійська мова

**Переклад**

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Українська мова (за проф. спр.) 1. Перша іноземна мова (німецька)
2. Фізвиховання 2. Друга іноземна мова (англ.)
3. Комунікативне письмо 3. Латинська мова
4. Комунікативні стратегії усного мовлення 4. Історія світової літератури

та міжкультурної комунікації

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Українська мова (за проф. спр.) 1. Перша іноземна мова (англ)
2. Фізвиховання 2. Друга іноземна мова (нім, фр, ісп)
3. Морфологічні аспекти перекладу/ 3. Латинська мова

Синтактичні аспекти перекладу 4. Історія світової літератури

1. Історія українського перекладу: методи, стилі,

ключові постаті /

Рецепція світової літератури в укр. перекладах

***2-ий курс***

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Лінгвокраїнозн. країн першої іноз. мови 1. Перша іноземна мова
2. ДВВС 2. Історія світової літератури
3. Письмо 3. Лексикологія
4. Вступ до вивчення мови ЗМІ
5. Курсова робота з історії світ. л-ри

*035.051 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша іспанська***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Курсова робота з історія світової л-ри 1. Перша іноземна мова (ісп)
2. Лінгвораїнознавство країн першої ін. мови 2. Історія світової літератури
3. ДВВС 3. Лексикологія (ісп.мови)
4. Лексикографія
5. Емотивна фразеологія

*035.055 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша французька***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Курсова робота з історії світової л-ри 1. Перша іноземна мова (фр)
2. ДВВС 2. Історія світової літератури
3. Лінгвораїнознавство країн першої ін. мови 3. Лексикологія (фр.мови)
4. Сучасні тенденції фонетики фр. мови
5. Основи наукових досліджень

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Курсова робота з історії світової л-ри 1. Перша іноземна мова (нім)
2. Лінгвораїнознавство 2. Історія світової літератури
3. ДВВС 3. Друга іноземна мова (англ)
4. Інтерпретація газетного тексту 4. Лексикологія нім. мови
5. Фразеологія німецької мови

*035.08 Класичні мови та літератури* *(переклад включно)*

 **Заліки**  **Іспити**

1. Курсова робота з історії римської л-ри 1. Латинська мова і автори
2. Античні граматичні теорії 2. Історія римської літератури
3. ДВВС 3. Англійська мова
4. Мова аттічного роману
5. Історія стародавньої Греції та Риму
6. Теоретичні основи англ.мови

**Переклад**

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Лінгвораїнознавство країн першої ін. мови 1. Перша іноземна мова (нім.)
2. ДВВС 2. Друга іноземна мова
3. Зіставна фразеологія 3. Історія світової літератури
4. Основи міжкультурної комунікації 4. Лексикологія (німецької мови)

та усного перекладу

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Лінгвораїнознавство країн першої ін. мови1. Перша іноземна мова (англ.)
2. ДВВС 2. Друга іноземна мова (нім, фр, ісп)
3. Основи галузевого перекладу/ 3. Історія світової літератури

Основи художнього перекладу 4. Лексикологія (англ.мови)

1. Основи синхронного перекладу/

Основи послідовного перекладу

***3-ій курс***

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Теор. основи другої іноземної мови 1. Перша іноземна мова

(лексикол., лінгвокраїнознавство)

1. Курсова робота з першої іноз. мови 2. Національна література
2. ДВВС 3. Теорія і практика перекладу
3. Ділова мова
4. Лінгвопоетичний аналіз

художнього тексту/ Методи наукових

досліджень/ Риторика / Історична текстологія та

історія/ Вступ до психолігнвістики/ Термінологія

та галузеві підмови

*035.051 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша іспанська***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Курсова робота з першої іноз. мови (ісп) 1. Перша іноземна мова (ісп)
2. Теор. основи другої іноземної мови 2. Теорія і практика перекладу (ісп.м)

(лексикол., лінгвокраїнознавство) 3. Національна література

1. ДВВС
2. Риторика
3. Найвидатніші політичні, літературні та

мовознавчі постаті Іспанії

*035.055 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша французька***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Курсова робота з першої іноз. мови (фр) 1. Перша іноземна мова (фран.)
2. Теор. основи другої іноземної мови 2. Теорія і практика перекладу

(лексикол лінгвокраїнознавство) (французької мови)

1. ДВВС 3. Національна література
2. Риторика
3. Комунікативні стратегії ведення дискусії

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Курсова робота з першої іноз. мови 1. Перша іноземна мова
2. Теорія і практика ділової комунікації 2. Теорія і практика перекладу
3. Теор. основи другої іноземної мови 3. Німецька література

(лексикол., лінгвокраїнознавство)

1. ДВВС
2. Перекладацький тренінг (н)
3. Ділова мова (загальні вимоги та

інтеркультурні аспекти) (а)

*035.08 Класичні мови та літератури* *(переклад включно)*

 **Заліки**  **Іспити**

1. Курсова робота (лат. мова і автори) 1. Старогрецька мова і автори
2. Методика викладання англ. мови 2. Історія латинської мови
3. ДВВС 3. Сучасна грецька мова
4. Пізньолатинська проза

**Переклад**

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Курсова робота з першої іноз. мови (нім) 1. Теорія перекладу
2. Теор. основи другої іноземної мови 2. Практика міжкультурної комуні-

(лексикол., лінгвокраїнознавство)

1. ДВВС кації та перекладу з І іноз. мови
2. Основи риторики
3. Німецькомовна література в укр. перекладах

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Курсова робота з першої іноз. мови 1. Теорія перекладу
2. Теор. основи другої іноземної мови 2. Практика перекладу з першої

(лексикол., лінгвокраїнознавство)

1. ДВВС іноземної мови (англ. мови)
2. Риторика і переклад/ Стилістичні аспекти перекладу
3. Переклад ділової комунікації/

Переклад медіакомунікації

***4-ий курс***

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

 **Заліки**  **Іспити**

 1. Спеціальні дискурси 1. Друга іноземна мова (нім,фр,ісп)

 2. Жанри мовлення та стратегії комунікації. 2. Національна література

 3. Поетика британського модерн. роману/

 Ірландський модернізм: Єйтс, Джойс, Беккет/

 Феномен мультикультуралізму

 американської л-ри другої пол. ХХ поч. ХХІ ст.

*035.051 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша іспанська***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Граматика в комунікації 1. Перша іноземна мова (ісп) 2. Феміністичні тенденції іспанської л-ри 2. Національна література 3. Сучасні методи навчання іноземної мови

*035.055 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша французька***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Символізм в європейській літературі 1. Перша іноземна мова (фр)

2. Сучасні методи навчання іноземної мови 2. Національна література

3. Акціональний підхід до вивчення

 французької мови

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Німецькомовна література після 1990р. 1. Перша іноземна мова (нім)

2. Сучасні методи навчання іноземних мов 2. Національна література

3. Аналітичне читання художнього тексту

 *035.08 Класичні мови та літератури* *(переклад включно)*

 **Заліки**  **Іспити**

1. Латинська мова і автори 1. Сучасна грецька мова

2. Курсова робота (старогрецька мова і авт.) 2. Історія старогрецької мови

3. Грецька епіграфіка

4. Антична поетика і проблема перекладу

**Переклад**

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Теорія перекладу 1. Перша іноземна мова (нім)

2. Практика міжкультурної комунікації 2. Друга іноземна мова

 та перекладу з першої іноземної мови

3. Сучасний літературний процес і переклад

4. Переклад ділової кореспонденції

5. Мовленнєві акти в міжкультурній комунікації

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Теорія перекладу 1. Перша іноземна мова (англ. мова)

2. Практика перекладу з першої іноз. Мови (а) 2. Друга іноземна мова (нім, фр, ісп)

3. Конференц-переклад/ Переклад у соц. сфері

4. Аудіовізуальний переклад/ Основи науково-

 технічного перекладу

5. Основні напрямки лінгвістичних досліджень/

 Соціолінгвістика і переклад

***1-ий курс (Магістри)***

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Загальнофак. ДВВ 1. Перша іноземна мова

2. Метамодерні горизонти читання/ Провідні 2. Друга іноземна мова

 тенденції в сучасній англ. літературі 3. Актуальні проблеми філології

3. Мовленнєві стратегії гумору / Історія та та перекладознавства

 культура країн англомовного простору 4. Методика викладання ін. мови

4. Проблеми засвоєння мови/ Літературна казка

 в анімації Уолта Діснея

*035.051 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша іспанська***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Друга іноземна мова 1. Перша іноземна мова

2. Загальнофак. ДВВ 2. Переклад соціальної, медійної

 та ділової комунікації

3. Латиноамериканські варіанти ісп. мови 3. Методика викладання іноз.

4. Метамодерні горизонти читання: теорія і мови у вищій школі

практика викладання л-ри 4. Актуальні проблеми філології

 та перекладознавства,

 методологія досліджень

*035.055 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша французька***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Друга іноземна мова 1. Перша іноземна мова

2. Загальнофак.ДВВ 2. Переклад соціальної, медійної

 та ділової комунікації

3. Мова сучасного французького 3. Методика викладання іноз.

 теледискурсу мови у вищій школі

4. Метамодерні горизонти читання: теорія і 4. Актуальні проблеми філології

практика викладання л-ри та перекладознавства,

 методологія досліджень

 *035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

 **Заліки**  **Іспити**

 1. Загальнофак.ДВВ 1. Перша іноземна мова (німецька)

 2. Комплімент крізь призму історії та к-ри 2. Методологія та організація

 3. Інтермедіальний аспект німецькомовн.прози наукових досліджень

 4. Редагування перекладу 3. Сучасні дидактико-методичні

 принципи навчання іноз. мов

*035.08 Класичні мови та літератури* *(переклад включно)*

 **Заліки**  **Іспити**

1. Методологічні засади викл. клас. Мов 1. Сучасна грецька мова

2. Загальнофак.ДВВ 2. Критика та герменевтика латин.

3. Новогрецька література текстів

4. Методика викладання англ. мови у ВШ 3. Критика та герменевтика давньо- 5. Актуальні проблеми філології та

перекладознавства грецьких текстів

**Переклад (Магістри)**

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Методологія перекладознавчих досліджень 1. Практика міжкульт. комун.

2. Загальнофак.ДВВ та перекладу з першої іноз. мови (н)

3. Медичний переклад у міжкульт. аспекті 2. Методика викл. перекладу та

4. Аудіовізуальний переклад іноземної мови у ВШ (н)

5. Проф. етика перекладача у між. комунікації 3. Практика перекладу з 2-ї ін мови(а)

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Загальнофакульт. ДВВ 1. Практика перекладу з першої

 іноземної мови (англ)

2. Менеджмент перекл. проектів/ 2. Методика викл. перекладу та

 Критика перекладу іноземної мови у ВШ

3. Анломовний мас-медійний дискурс 3. Практика перекладу з 2-ї ін. мов.

 Англомовний науковий дискурс 4. Актуальні проблеми філології

4.Методи перекладознавчих досліджень/ та перекладознавства

Корпусна лінгвістика і переклад

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

 ***(УП)***

 **Заліки**  **Іспити**

1. Загальнофакульт. ДВВ 1. Практика послідовного

 перекладу (1-а іноземна мова)

2. Європейський Союз: структура, 2. Практика синхронного

 функції, механізми, право перекладу (1-а іноземна мова)

3. Цифровий протокол і етикет 3. Практика усного перекладу з 2-ї

 іноземної мови (н)

 4. Актуальні проблеми філології

 та перекладознавства

 5. Теорія та історія усного

 перекладу